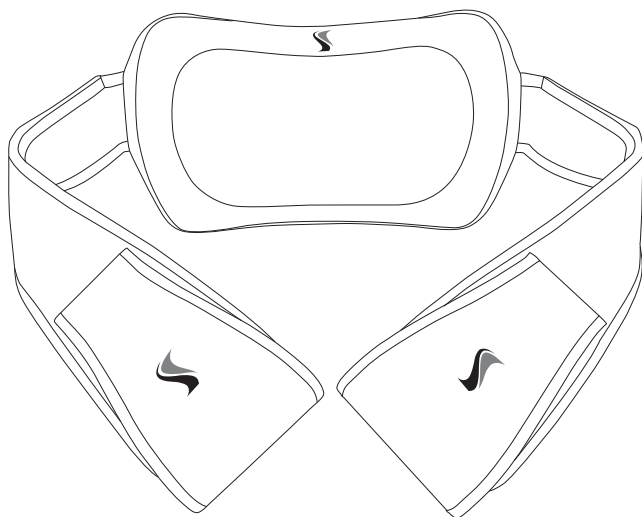


**Flex massagekudde/ Flex massage cushion/
Flex-Massagekissen/ Flex massasjepute/
Flex-massagepuden /FLEX hierontatyyny/
Flexi massaažipatja**



**Manual
User handbook
Handbuch
Brukermanual
Manual
Käsikirja
Juhend**

GRATTIS till Ert köp av Flex massagekudde från Sabeline Healthcare. För att få ut så mycket som möjligt av denna produkt ber vi Er noga läsa igenom denna bruksanvisning innan användning.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs noga igenom instruktioner innan ni använder massagekudden för att säkerställa dess funktioner och den optimala effekten. Denna massagekudde överensstämmer med erkända tekniska principer och gällande säkerhetsbestämmelser.

Spara dessa användningsinstruktioner.

- Alla reparationer måste utföras av fackman. Felaktig användning och otillåtna reparationer är förbjudna av säkerhetsskäl och gör garantin ogiltig.
- Vidrör aldrig elkontakten med våta händer.
- Undvik att FLEX massagekudden kommer i kontakt med vatten eller direkt solljus.
- Vara noga med att koppla bort massage kudden från eluttaget när den inte används under en längre tid.
- Använd inte skadade stickkontakter eller sladdar. Skadad stickkontakt måste bytas ut av tillverkare eller serviceagent (Garantitid 2 år) därefter finns de att köpa hos tillverkare (se garanti). I händelse av felindikation koppla omedelbart ur eladapter till Flex massagekudde. Vi tar inget ansvar för skador till följd av handhavande fel.
- För att förhindra överansträngda muskler och nerver bör den rekommenderade användningstiden ej överskridas.
- För att förhindra onödiga skador på FLEX massagekudde använd aldrig vassa eller spetsiga föremål i anslutning till FLEX massage kudde.
- All massage med FLEX massagekudde måste undvikas under graviditet och/eller vid en smärta i massageområdet: huvudsjukdom, nyligen skadade områden, trombotiska sjukdomar, inflammationer och svullnader av något slag samt cancer. Samråd med din läkare rekommenderas vid andra allvarliga sjukdomar.
- Använd inte FLEX massagekudde när ni kör bil.
- Om du är beroende av elektroniska hjälpmedel såsom pacemaker, rådgör med läkare före användning.

INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN

- MC – G5 Flex massagekudde
- Eladapter
- 12 volts biladapter
- Aktiva band

TEKNISKA DATA

- MC-G5 Flex Massage kudde.
- Artikel nr. 14-600-00.
- Timer 15 min.
- Input 100-240 volt 50/60 Hz 0,8 A
- Output 12 volt 2500mA
- Märkeffekt 30W
- Certifikat

BRUKSANVISNING

MC-G5 FLEX MASSAGEKUDDE ANVÄNDS MED FÖRDEL TILL HELA KROPPEN

Nacke – Axlar – Skuldror – Rygg – Svank – Lår – Vader – Fötter – Händer – Armar

FLEX denna praktiska och flexibla massagekudde löser försiktigt upp musklerna och ökar snabbt Ert välbefinnande utan att Ni behöver resa Er upp från soffan eller fåtöljen. Unna Er en Wellness - oas i Ert eget hem och få en massage där all stress i själen, sinnet och kroppen kommer i balans igen. De fyra ergonomiskt utformade massagehuvuden i FLEX massagekudde ger en massage av lugnande cirkelrörelser på önskat område av kroppen. Genom värmefunktionen värms musklerna försiktigt upp och inom några minuter infinner sig en unik känsla av välbefinnande som flödar genom kroppen. Regelbunden massage med FLEX massagekudde stimulerar även nerverna och ökar ämnesomsättningen. Blodcirkulationen stimuleras och envisa spänningar släpper. Blockeringar eller störningar av inre organ påverkas positivt. Shiatsu-massage ger alltid positiva effekter och det spelar ingen roll om massagen tas för att förebygga problem eller bara koppla av och aktivera livsenergi. Regelbunden och väl genomförd massage förbättrar blodcirkulationen samt ger en smärtlindring av spänningssmärk i nacke och skuldror samt stärker även de stora muskelgrupperna i ryggen. Massage stimulerar även nerverna att fungera bra samt förhöjer ämnesomsättningen i kroppen. Massage av reflexpunkterna under fötterna framkallar en positiv och harmonisk känsla i hela kroppen.



SHIATSUMASSAGE löser djupt liggande förspänningar och stärker ryggmuskulaturen samt aktiverar lymfdränage och blodcirkulation.



UPPVÄRMNING förhöjer djupeffekten och mjukar upp muskulaturen.



VIBRATION bra mot kronisk värk och ökar blodcirkulationen.

Fyra stycken massagehuvuden masserar i cirkelrörelser där nacke, axlar, skuldror, rygg, svank, lår, vader, händer och fötter får en mycket komfortabel massage. FLEX massagekudde masserar i två riktningar, medsols och motsols och har inbyggd infravärme samt vibration. FLEX massagekudde kan anslutas till 220 volt eller 12 volt (adapter för 12 volt medföljer) och kan därför även användas i bil, båt, husvagn eller husbil.

När man masserar nacke, axlar, överarm, rygg och svank är det enklast om man använder de aktiva banden som medföljer i förpackningen. De aktiva banden ser till att man får en optimal placering av FLEX massagekudde på nacke, axlar, överarm, rygg och svank samt att det möjliggör justering av Flex så man enkelt kommer åt de områden som behöver massage. Andra fördelar är att man enkelt reglerar trycket och även kan göra förflyttningar i sidled för att komma åt rätt punkt med Flex massagekudde samt gör det lättare att massera nacke, överarm och axlar utan att ha stöd av en hög rygg på soffa eller fåtölj (se bilder).





FÖR ATT MASSERA

Underarmar lägg Flex massagekudde på armstödet av soffa eller fåtölj massera sedan en arm i taget.

Händer, lägg Flex massagekudde i knät med händerna på Flex massagekudden.

Lår sker enklast med att man lägger Flex massagekudde längst ut på dynan i soffan eller fåtöljen och sedan masserar ett lår i taget, naturligtvis kan man ligga ner i säng eller soffa och göra samma sak.

Ovansida lår, lägg Flex massagekudde på låret och pressa nedåt för önskad effekt.

Sida lår, lägg FLEX massagekudde i soffa eller fåtölj så den får stöd av armstödet.

Höft, lägg FLEX massagekudde snett i hörnet på soffa eller fåtölj pressa höften mot.

Vader masserar man enklast genom att använda en fotball eller även här ligga i säng eller soffa.

Fötter, lägg FLEX massagekudde framför soffan eller fåtöljen och massera en eller båda fötterna samtidigt (se bilder).



AKTIVA BANDEN

De aktiva banden kan lätt kopplas till FLEX massagekudde genom de silverfärgade öglorna som sitter på sidorna av FLEX massagekudde. Med hjälp av ett kardborrefäste på insidan av de aktiva banden kan man enkelt justera längden på dem (se bilder).

- Använd inte Flex massagekudde längre än 30 minuter på kroppen.
- Efter avslutad massage vänta i cirka 2 timmar innan ny användning.
- Vi rekommenderar att i början inte använda Flex massagekudde mer än 3–5 minuter på varje kroppsdel då detta kan leda till träningsvärk.
- Undvik massage direkt på ryggraden.
- Medicinska referenser: Om Er läkare eller ortoped uttryckligen inte förbjudit massage, kan du njuta av Flex massagekudde. Att bli masserad skall aldrig kännas obehagligt. Överdriven massage kan skada kroppen. Gravida kvinnor och små barn skall inte använda kudden. För personer som skadat ryggraden eller nyligen är opererade kan massage vara direkt skadligt och bör därför undvikas. Är Ni osäkra rådfråga alltid Er läkare.

KONTROLLPANEL

ON/OFF startar FLEX massagekudde. Vid start går alltid infravärmen igång. Önskar man stänga av den tryck ytterligare en gång på ON/OFF knappen. En timer stänger av Flex massagekudde efter 15 minuter, önskas ytterligare massage tryck åter på ON/OFF knappen. Vill man avsluta massagen tidigare än 15 minuter håll in ON/OFF knappen ca: 5-10 Sekunder.

VIBRATION startar vibration i Flex massagekudde. Kan endast användas tillsammans med Shiatsu massage.

FELSÖKNING

Fel

FLEX massagekudde fungerar inte trots att Eladapter är ansluten.

Justering

Kontrollera att Eladapter är ansluten.

Kontrollera om FLEX massagekudde fungerar med 12 volts adapter för att konstatera om det är fel på Eladapter.

FLEX massagekudde kan vara överhettad då stängs den av automatiskt. Låt svalna i ca: 30-40 minuter så återupptar den sin normala funktion.

SÄKERHETSREFERENSER

MC – G5 FLEX massagekudde har en godkänd CE-märkning och motsvarar gällande regler för teknik och säkerhetskrav. Med anledning av dessa säkerhetsaspekter bör du vara uppmärksam på följande:

- Avskilj Flex massagekudde från dess adapter efter användning
- Ryck inte i sladden för att dra ur adaptern ur väggkontakten.
- Använd endast godkända eluttag.
- Underhåll FLEX massagekudde endast med en mjuk handduk eller med ett mildt rengöringsmedel.
- Via dragkedjan på sidan av FLEX massagekudde kan man öppna upp kudden och rengöra insidan med en torr trasa.
- Använd aldrig lösningsmedel.



El-Kretsen →



GARANTIVILLKOR

GARANTI

Under förutsättning att MC-G5 FLEX massagekudde inte utsätts för direkt åverkan och skötselråd följs lämnas 2 års garanti på motor och material.

Inköpsdatum: _____

För enklare och snabbare hantering av garantiärenden vänligen använd info@sableline.se

Ange fel och uppge namn, adress och telefonnummer samt bifoga kopia på garantisedel eller inköpskvitto.

Sableline Sweden AB

Jordgubbsvägen 3

523 61 Gällstad

Tel. 0321-135 50

Fax. 0321-135 52

info@sableline.se

www.sableline.s

CONGRATULATIONS on your purchase of Flex Massage Cushion from Sableline Healthcare. To get the most out of this product, please read this manual carefully before use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using FLEX massage cushion, in order to ensure its proper functioning and optimal effect.

This massage cushion complies with the recognised principles of technology and current safety regulations.

Please retain these instructions for use.

- All repairs must be carried out by qualified persons. Faulty use and unauthorised repairs of the product are for safety reasons prohibited and will render the warranty invalid.
- Never touch the electrical plug with wet hands.
- Do not allow FLEX massage cushion to come into contact with water or direct sunlight.
- Make a point of disconnecting the massage cushion from the mains power socket when it is going to be out of use for an extended period.
- Do not use damaged plugs or cord. A damaged plug must be replaced by the manufacturer or service representative (warranty period 2 years), after which it can be purchased from the manufacturer (see warranty). In the event of a malfunction, disconnect the FLEX massage cushion electrical adapter immediately. We are unable to assume liability for damage resulting from incorrect handling.
- In order to avoid strained muscles and nerves, the recommended period of use should not be exceeded.
- In order to prevent unnecessary damage to FLEX massage cushion, never use sharp or pointed objects in conjunction with FLEX massage cushion.
- All massage with FLEX massage cushion must be avoided during pregnancy and/or if pain is experienced in the area to be massaged which is associated with: a disease of the head, a recent injury, thrombotic illnesses, inflammations and swellings of any kind, as well as cancer. With other serious diseases, consultation with your doctor is recommended.
- Do not use FLEX massage cushion while you are driving.
- If you depend on electronic aids such as a pacemaker, consult your doctor before use.

INSIDE THE PACKAGE

- MC – G5 FLEX massage cushion
- Mains power adapter
- 12 V car adapter
- Active straps

TECHNICAL DATA

- MC-G5 FLEX massage cushion.
- Article No. 14-600-00.
- Timer 15 min.
- Input 100-240 V 50/60 Hz 0.8 A
- Output 12 V 2500mA
- Rated power 30W
- Certificate

INSTRUCTIONS FOR USE

MC-G5 FLEX MESSAGE CUSHION CAN BE USED TO BENEFICIAL EFFECT ON ALL AREAS OF THE BODY

Neck – Shoulders – Upper back – Lower back – Thighs – Calves – Feet – Hands – Arms

FLEX, your practical and flexible massage cushion, will gently loosen up your muscles and quickly increase your general feeling of well-being without the need for you to get up from your sofa or armchair. Create an oasis of wellness in the comfort of your own home where all the stresses of mind and body are resolved. The four ergonomically designed massage heads in FLEX massage cushion provide a massage of calming circular movements on the desired area of the body. With the aid of the heating function, the muscles are gently warmed up and within several minutes a feeling of well-being is generated which permeates the whole body. Regular massage with FLEX massage cushion will also stimulate the nerves and increase the metabolism. It stimulates the circulation, releases stubborn tensions and has a positive impact on blockages or disorders of internal organs. Shiatsu massage always has a positive effect, regardless of whether it is intended to prevent problems or simply for relaxation and activation of life energy. Regular and well-applied massage improves the circulation and provides alleviation of pain in the neck and shoulders, and further strengthens the large muscle groups in the back. Massage also stimulates the healthy functioning of the nerves and increases the body's metabolism. Massage of reflex points on the bottom of the feet generates a positive feeling of harmony throughout the body.



SHIATSU MASSAGE releases deep-seated tensions, strengthens the back muscles and activates lymph drainage and the circulation.



HEAT enhances the penetrative effect and softens up the musculature.



VIBRATION is effective for chronic pain and increases the circulation.

Four massage heads perform circular movements to provide a very comfortable massaging effect on the neck, shoulders, upper back, lower back, thighs, calves, hands and feet. FLEX massage cushion massages in two directions, clockwise and anti-clockwise, and further incorporates infrared heating and vibration. FLEX massage cushion can be connected to a 220 V or 12 V (adapter for 12 V included) power source, and is therefore also usable in cars, boats, caravans and motor caravans.

When massaging the neck, upper arms, upper back and lower back it is best to use the active straps included in the package. The active straps ensure optimal positioning of FLEX massage cushion on the neck, shoulders, upper arms, upper back and lower back, and facilitate adjustment of FLEX, making it easy for you to reach those areas that need massaging. Another advantage of the active straps is that they make it easy to regulate the pressure and to move FLEX massage cushion sideways in order to manoeuvre it into the exact position you want. This means it is easier for you to massage your neck, upper arms and shoulders without requiring the support of a high back on your sofa or armchair (see illustrations).





Underarms



Hands



Thighs (front)



Thighs (sides)



Thighs (back)



Feet

HOW TO MASSAGE

Underarms: lay FLEX massage cushion on the armrest of the sofa or armchair and then massage one arm at a time.

Hands: lay the Flex massage cushion on the knee and lay your hands on FLEX.

Thighs (back): easiest to massage by laying FLEX massage cushion on the seat of the sofa or armchair and then massaging one thigh at a time. You can of course lie down on your bed or sofa to do the same thing.

Thighs (front): lay FLEX massage cushion on top of your thigh and press down on it to achieve the desired effect.

Thighs (sides): lay FLEX massage cushion on your sofa or armchair so that it is supported by the arm rest.

Hip: lay FLEX massage cushion diagonally in the corner of your sofa or armchair and press your hip against it.

Calves: these are easiest to massage by using a footstool, or again by lying on your bed or sofa.

Feet: lay FLEX massage cushion in front of your sofa or armchair and massage one or both feet at the same time (see illustrations).



ACTIVE STRAPS

The active straps are easily connected to FLEX massage cushion with the silver-coloured loops which are located on the sides of FLEX massage cushion. The length of the active straps is easily adjusted with the aid of the Velcro® fastening on the inside of the straps (see illustrations).

- Do not use FLEX massage cushion on the body for longer than 30 minutes.
- After massage is completed, wait for approximately 2 hours before re-using.
- Initially, we recommend that you do not use FLEX massage cushion for more than 3–5 minutes on each part of the body, as doing so could result in training pain.
- Avoid massaging the spine directly.
- Medical recommendations: unless your doctor or orthopaedist has expressly told you otherwise, then it is safe for you to use FLEX massage cushion. Massage must never feel unpleasant. Excessive massage could be harmful to your body. Pregnant women, persons who are ill and small children should not use the cushion. For persons with a spinal injury or who have recently undergone an operation, massage could be directly harmful and should therefore be avoided. If you are uncertain, always consult your doctor.

CONTROL PANEL

Pressing the **ON/OFF** button will start FLEX massage cushion. Once started, the infrared heating function will automatically be activated. If you want to stop the heating function, press the ON/OFF button once more. A timer will shut down FLEX massage cushion after 15 minutes – if further massage is required, press the ON/OFF button again. If you want to stop massaging before the 15 minutes are up, hold the ON/OFF button down for approximately 5-10 seconds.

Pressing **VIBRATION** activates the vibration function in FLEX massage cushion – this can only be used in conjunction with Shiatsu massage.

TROUBLESHOOTING

Problem

FLEX massage cushion does not function even though the mains power adapter is connected.

Justering

Check that the mains power adapter is connected.

Check whether FLEX massage cushion functions with the 12 V adapter, in order to establish whether the fault lies with the mains power adapter.

FLEX massage cushion can become overheated when it is turned off automatically. Allow to cool for approximately 30-40 minutes and then it will resume normal functioning.

SAFETY INSTRUCTIONS

MC – G5 FLEX massage cushion has an approved CE marking and complies with the recognised principles of technology and current safety regulations. Bearing in mind the relevant safety aspects, you should observe the following instructions:

- Separate FLEX massage cushion from its adapter after use
- Do not pull on the cord when removing the mains power adapter from the wall socket.
- Use only approved electrical sockets.
- When caring for your FLEX massage cushion use just a soft towel or a mild detergent.
- Using the zip fastener on the side of FLEX massage cushion you can open up the cushion and clean inside.
- Never use solvents.



El-Kretsen →



WARRANTY CONDITIONS

WARRANTY

Provided that MC-G5 FLEX massage cushion is not subjected to direct damage and that the care instructions are followed, a 2-year warranty is provided on both motor and material.

Date of purchase: _____

For easier and faster handling of warranty claims, please use the e-mail address: info@sableline.se.

Describe the fault and give your name, address and telephone number, and attach a copy of the warranty certificate or purchase receipt.

Sableline Sweden AB

Jordgubbsvägen 3

523 61 Gällstad

Tel. 0321-135 50

Fax. 0321-135 52

info@sableline.se

www.sableline.se

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die Anweisungen vor der Anwendung des Massagekissens sorgfältig durch, um die korrekte Funktion und die optimale Wirkung sicherzustellen.

Das vorliegende Massagekissen erfüllt alle relevanten technischen Richtlinien und geltenden Sicherheitsbestimmungen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanweisungen für eine evtl. spätere Verwendung auf.

- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Eine fehlerhafte Anwendung und unzulässige Reparaturen sind aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt und führen zum Erlöschen der Garantie.
- Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen Fingern.
- Vermeiden Sie, dass das FLEX-Massagekissen mit Wasser in Berührung kommt oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.
- Achten Sie darauf, das Massagekissen vom Stromnetz zu trennen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Das Kissen darf nicht mit beschädigten Steckern oder Kabeln betrieben werden. Ein beschädigter Stecker muss vom Hersteller oder Kundenservice erneuert werden (Garantiedauer 2 Jahre). Nach Ablauf der Garantiezeit kann ein neuer Stecker beim Hersteller erworben werden (siehe Garantieerklärung). Schalten Sie das Netzteil des FLEX-Massagekissens im Falle einer Fehlanzeige umgehend aus. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch Fehlbedienung.
- Um eine Überlastung der Muskeln und Nerven zu vermeiden, sollte die empfohlene Anwendungsdauer nicht überschritten werden.
- Um unnötige Schäden am FLEX-Massagekissen zu vermeiden verwenden Sie niemals scharfe oder spitze Gegenstände in Verbindung mit dem FLEX-Massagekissen.
- Bei Schwangerschaft und/oder Schmerzen im zu behandelnden Bereich darf das FLEX-Massagekissen nicht eingesetzt werden. Ebenfalls darf das Massagekissen nicht eingesetzt werden bei angezeigten Kopfleiden, in Bereichen frischer Verletzungen, bei thrombotischen Krankheiten, in Bereichen von Entzündungen und Schwellungen nach äußeren Einwirkungen und bei angezeigten Krebsleiden. Bei anderen ernsthaften Krankheiten halten Sie bitte Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Das FLEX-Massagekissen darf nicht während des Führens eines Fahrzeugs verwendet werden.
- Wenn Sie Träger elektronischer Körperhilfsmittel sind, beraten Sie sich vor der Verwendung des Massagekissens mit Ihrem Arzt.

INHALT DER VERPACKUNG

- MC – G5 Flex-Massagekissen
- Netzteil
- 12 Volt Fahrzeugadapter
- Aktive Bänder

TECHNISCHE DATEN

- MC-G5 Flex-Massagekissen.
- Artikelnr. 14-600-00.
- Timer 15 Min.
- Eingang 100-240 Volt 50/60 Hz 0,8 A
- Ausgang 12 Volt 2500 mA
- Nennleistung 30 W
- Zertifikat

BEDIENUNGSANLEITUNG

DAS MC-G5 FLEX-MASSAGEKISSEN IST AM GANZEN KÖRPER EINSETZBAR

Nacken – Hals – Schultern – Rücken – Lende – Oberschenkel – Waden – Füße – Hände - Arme

FLEX - dieses praktische und flexibel einsetzbare Massagekissen lockert vorsichtig die Muskeln und sorgt so schnell für Wohlbehagen, ohne dass Sie vom Sofa oder Sessel aufstehen müssen. Gönnen Sie sich Ihre ganz persönliche Wellness-Oase in Ihrem Zuhause und genießen Sie eine Massage, die Ihren seelischen Stress abbaut und Ihren Körper und Geist wieder ins Gleichgewicht bringt. Die vier ergonomisch geformten Massageköpfe des FLEX-Massagekissens sorgen für eine wohltuende kreisförmige Massage der gewünschten Körperstellen. Die Wärmefunktion erwärmt vorsichtig die Muskeln und innerhalb nur weniger Minuten stellt sich ein wohltuendes Gefühl ein, das durch den gesamten Körper fließt. Eine regelmäßige Anwendung des FLEX-Massagekissens stimuliert zudem die Nerven und verbessert den Stoffwechsel. Die Durchblutung wird stimuliert und hartnäckige Verspannungen werden gelöst. Blockaden oder Störungen innerer Organe werden positiv beeinflusst. Shiatsu-Massagen zeigen immer eine positive Wirkung und es spielt keine Rolle, ob die Massage der Vorbeugung von Problemen oder lediglich als Entspannung und der Aktivierung frischer Lebensenergie dienen soll. Eine regelmäßige und gute Massage verbessert die Durchblutung und sorgt für eine Linderung von Spannungsschmerzen im Nacken und den Schultern, während gleichzeitig die großen Muskelgruppen im Rücken gestärkt werden. Eine Massage stimuliert auch die Funktion der Nerven und verbessert den Stoffwechsel im Körper. Eine Massage der Reflexpunkte unter den Füßen sorgt für ein positives und harmonisches Gefühl im gesamten Körper.



Die **SHIATSU-MASSAGE** löst tiefliegende Verspannungen und stärkt die Rückenmuskulatur, während sie gleichzeitig die Lymphdrainage und Durchblutung aktiviert.



Die **ERWÄRMUNG** erhöht die Tiefenwirkung und lockert die Muskulatur.



Die **VIBRATION** wirkt positiv bei chronischen Schmerzen und fördert die Durchblutung.

Die vier Massageköpfe sorgen mit ihren Kreisbewegungen für eine wohltuende Massage Ihres Nackens, Rückens und Halses, sowie Ihrer Schultern, Lende, Oberschenkel, Waden, Hände und Füße. Das FLEX-Massagekissen kann in zwei Richtungen massieren, im und gegen den Uhrzeigersinn, und hat eine eingebaute Infrarotwärme- und Vibrationsfunktion. Das FLEX-Massagekissen kann über eine herkömmliche 220 Volt-Steckdose oder mit dem beigefügten Adapter über eine 12 Volt-Stromquelle betrieben werden und ist daher auch im Auto, Wohnwagen, Wohnmobil oder auf dem Boot einsetzbar.

Für das Massieren des Nackens, Halses, Oberarmbereiches, Rückens und der Lende ist es am einfachsten, wenn man die der Verpackung beigefügten aktiven Bänder benutzt. Die aktiven Bänder sorgen dafür, dass man das FLEX-Massagekissen optimal am Nacken, Hals, Oberarm, Rücken und der Lende platzieren kann und es einfach auf die Bereiche ausrichten kann, die massiert werden sollen. Weitere Vorteile sind, dass man den Druck und die seitliche Position einfach verändern kann, um das Flex-Massagekissen an den richtigen Punkt zu bringen, um den Nacken, Hals oder die Oberarme zu massieren, ohne dass man eine Rückenlehne eines Sofas oder eines Sessels benötigt (siehe Bilder).





Unterarme



Hände



Oberseite der Oberschenkel



Seitliche Oberschenkel



Unterseite Oberschenkel



Füße

SO MASSIEREN SIE

Unterarme - legen Sie das Flex-Massagekissen auf die Armlehne eines Sofas oder Sessels und massieren Sie einen Arm zur Zeit.

Hände - legen Sie dazu das Massagekissen auf Ihr Knie und die Hände auf das Flex-Massagekissen.

Oberschenkel - diese lassen sich am einfachsten massieren, indem Sie das Flex-Massagekissen auf dem Sitzkissen eines Sofas oder Sessels ganz nach vorn legen und einen Oberschenkel zur Zeit massieren. Sie können dies selbstverständlich auch im Bett oder auf dem Sofa liegend machen.

Oberseite der Oberschenkel - legen Sie das Flex-Massagekissen auf den Oberschenkel und drücken Sie mit den Händen darauf, bis der gewünschte Druck erreicht ist.

Seitliche Oberschenkel - legen Sie das Flex-Massagekissen auf dem Sofa oder Sessel zwischen die Armlehne und den Oberschenkel.

Hüfte - legen Sie das Flex-Massagekissen in die hintere Ecke des Sofas oder Sessels und drücken Sie Ihre Hüfte dagegen.

Unterseite Oberschenkel - diese massieren Sie am einfachsten, indem Sie einen Fußhocker zur Hilfe nehmen oder die Massage im Bett oder auf dem Sofa liegend vornehmen.

Füße - legen Sie das Flex-Massagekissen vor dem Sofa oder Sessel auf den Boden und massieren Sie einen Fuß zur Zeit oder beide Füße gleichzeitig (siehe Bilder).



AKTIVE BÄNDER

Die aktiven Bänder können einfach über die silbernen Ösen an der Seite des Flex-Massagekissens an das Massagekissen angehängt werden. Die aktiven Bänder können einfach mithilfe der Klettverschlüsse in der Länge eingestellt werden (siehe Bilder).

- Wenden Sie das Flex-Massagekissen nicht länger als 30 Minuten am Körper an.
- Warten Sie nach abgeschlossener Massage mindesten zwei (2) Stunden, bevor Sie das Massagekissen erneut anwenden.
- Wir empfehlen, das Flex-Massagekissen anfänglich nicht länger als 3-5 Minuten an einem Körperteil anzuwenden, da es ansonsten zu Muskelkater führen kann.

- Vermeiden Sie eine Massage direkt auf der Wirbelsäule.
- Medizinische Hinweise: Wenn Ihr Arzt oder Orthopäde eine Massage nicht ausdrücklich verbietet, können Sie das Flex-Massagekissen vorteilhafter Weise anwenden. Eine Massage darf nie als unangenehm empfunden werden. Übertriebene Massage kann dem Körper schaden. Schwangere, Kinder oder kranke Personen dürfen das Massagekissen nicht anwenden. Für Personen mit einer geschädigten Wirbelsäule oder für kürzlich Operierte kann eine Massage direkt schädlich sein und sollte daher vermieden werden. Wenn Sie sich unsicher sind, fragen Sie bitte ihren Arzt.

BEDIENFELD

Der Schalter **ON/OFF** startet das FLEX-Massagekissen. Beim Start des Massagekissens wird auch immer die Infrarotheizung eingeschaltet. Wenn diese nicht eingeschaltet werden soll, drücken Sie erneut auf den Schalter ON/OFF. Ein eingebauter Timer schaltet das Flex-Massagekissen nach 15 Minuten Betrieb automatisch aus. Wenn Sie eine weitere Massage wünschen, drücken Sie erneut auf den Schalter ON/OFF. Wenn Sie die Massage vor Ablauf von 15 Minuten beenden möchten, halten Sie den Schalter ON/OFF ungefähr 5 - 10 Sekunden lang gedrückt.

Der Schalter **VIBRATION** schaltet die Vibrationsfunktion des Flex-Massagekissens ein. Diese kann nur in Verbindung mit der Shiatsu-Massage verwendet werden.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler

Das FLEX-Massagekissen funktioniert nicht, obwohl das Netzteil angeschlossen ist

Abhilfe

Überprüfen Sie, ob das Netzteil am Stromnetz angeschlossen ist.

- Überprüfen Sie, ob das FLEX-Massagekissen mit dem 12 Volt-Adapter funktioniert, um so einen Fehler des Netzteils festzustellen bzw. auszuschließen.

- Das FLEX-Massagekissen kann überhitzt sein. Bei Überhitzung schaltet es sich automatisch aus. Lassen Sie das Massagekissen ca. 30-40 Minuten abkühlen. Danach sollte es wieder normal funktionieren.

SICHERHEITSHINWEISE

Das MC – G5 FLEX-Massagekissen hat eine CE-Kennzeichnung und entspricht den geltenden technischen Richtlinien und Sicherheitsanforderungen. Mit Bezug auf die Sicherheit müssen Sie folgende Aspekte beachten:

- Trennen Sie das Flex-Massagekissen nach jeder Anwendung vom Netzteil.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Netzteil vom Stromnetz zu trennen.
- Benutzen Sie nur zugelassene Stromquellen.
- Reinigen Sie das FLEX-Massagekissen ausschließlich mit einem weichen Tuch oder einem milden Reinigungsmittel.
- Mithilfe des Reißverschlusses an der Seite des FLEX-Massagekissens kann man das Massagekissen öffnen und so das Innere des Kissens reinigen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel.



GARANTIEBESTIMMUNGEN

GARANTIE

Unter der Voraussetzung, dass das MC-G5 FLEX-Massagekissen keinen direkten äußeren Einwirkungen ausgesetzt und die Pflegehinweise beachtet werden, wird eine Garantie von zwei (2) Jahren auf Antrieb und Material gewährleistet.

Kaufdatum: _____

Für eine einfache und schnelle Garantieabwicklung wenden Sie sich bitte an info@sableline.se

Beschreiben Sie den Fehler und geben Sie Ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer an und fügen Sie eine Kopie des Garantiebelegs oder Kaufbelegs bei.

Sableline Sweden AB

Jordgubbsvägen 3

523 61 Gällstad

Tel. 0321-135 50

Fax. 0321-135 52

info@sableline.se

www.sableline.se

SIKKERHETSHENVISNINGER

Les grundig gjennom henvisningene før du bruker massasjeputen, for å garantere riktig funksjon og optimal effekt.

Denne massasjeputen stemmer overens med godkjente tekniske prinsipper og gyldige sikkerhetsbestemmelser. Disse brukshenvisningene må oppbevares.

- Alle reparasjoner må utføres av fagfolk. Feil bruk og uriktige reparasjoner er forbudt av sikkerhetsmessige årsaker og gjør at garantien mister sin gyldighet.
- Ta aldri tak i kontakten med våte hender.
- Unngå at FLEX massasjepute kommer i kontakt med vann eller direkte sollys.
- Se til at kontakten til massasjeputen tas ut fra stikkkontakten når den ikke brukes på lengre tid.
- Ikke bruk kontakter eller ledninger som er skadet. En skadet kontakt må skiftes ut av produsenten eller en servicemedarbeider (garantitid 2 år). Deretter kan de kjøpes hos produsenten (se garanti). Dersom det skulle oppstå en feilindikasjon må kontakten til Flex massasjepute tas ut øyeblikkelig. Vi tar ikke ansvar for skader som oppstår pga. håndteringsfeil.
- For å forhindre overanstrengte muskler og nerver må massasjeputen ikke brukes over anbefalt brukstid.
- Det må aldri brukes skarpe eller spisse gjenstander på FLEX massasjeputen å forhindre unødvendige skader på den.
- Under graviditet og/eller ved smerte i massasjeområdet må massasje med FLEX massasjepute unngås: Hodesykdom, nylig skadde områder, trombotiske sykdommer, betennelser og alle slags hevelser, kreft. Det anbefales å spørre legen din ved andre alvorlige sykdommer.
- Når du kjører bil må FLEX massasjeputen ikke brukes.
- Bruker du elektroniske hjelpemidler, f.eks. pacemaker, må du spørre legen din før bruk.

EMBALLASJENS INNHOLD

- MC – G5 Flex massasjepute
- Elektrisk adapter
- 12 volt biladapter
- Aktive bånd

TEKNISKE DATA

- MC-G5 Flex massasjepute
- Artikkel nr. 14-600-00.
- Timer 15 min.
- Inngang 100-240 volt 50/60 Hz 0,8 A
- Utgang 12 volt 2500mA
- Nominell effekt 30W
- Sertifikat

DRIFTSVEILEDNING

MC-G5 FLEX MASSASJEPUTE BRUKES TIL HELE KROPPEN

Nakke – hals – skuldre – rygg – korsrygg – lår – legger – føtter – hender – ermer

FLEX - denne praktiske og fleksible massasjeputen løser musklene forsiktig opp og gir raskt velbehag, uten at du må forlate sofaen eller stolen. Få behagelig pleie i ditt eget hjem, du får en massasje som fjerner stress i sjelen og sinnet, kroppen din kommer i balanse igjen. De fire ergonomisk utformede massasjehodene i FLEX massasjepute gir en massasje med rolige sirkelbevegelser på ønskede områder på kroppen. Med varmefunksjonen varmes musklene forsiktig opp og du vil raskt merke en unik følelse av velvære gjennom kroppen. Regelmessig massasje med FLEX massasjepute stimulerer også nervene og øker stoffskiftet. Blodsirkulasjonen blir stimulert og spenninger forsvinner. En viss tilbakegang av blokkeringer eller forstyrrelser på indre organer kan noteres. Shiatsu-massasje gir alltid en positiv effekt, uansett om massasjen er for å forebygge problemer eller for å slappe av og aktivere livsenergien. Regelmessig og god utført massasje forbedrer blodsirkulasjonen, gir smertelindring av stiv nakke og skuldre, styrker også de store muskelgruppene i ryggen i tillegg. Massasje får nervene til å fungere bra, i tillegg økes stoffskiftet i kroppen. Massasje av reflekspunktene under føttene gir en positiv og harmonisk følelse i hele kroppen.



SHIATSU-MASSASJE løser dype spenninger, styrker ryggmuskulaturen og aktiverer lymfedrenering/ blodsirkulasjon.



OPPVARMING øker den dype effekten og myker opp muskulaturen.



VIBRASJON er bra mot kronisk smerte og øker blodsirkulasjonen.

Fire massasjehoder masserer i sirkler - nakke, hals, skuldre, rygg, korsrygg, lår, legger, hender og føtter får en utrolig behagelig massasje. FLEX massasjepute masserer i to retninger - med klokken og mot klokken. Den har en innebygget infrarød varme og vibrasjon. FLEX massasjepute kan forbindes med 220 volt eller 12 volt (adapter for 12 volt inkludert i leveringen) og kan brukes i bil, båt, campingvogn eller campingbil.

Ved massering av nakke, hals, overarm, rygg og korsrygg er det lettest å bruke de aktive båndene som er inkludert i leveringen. De aktive båndene gjør at man får plassert FLEX massasjepute optimalt på nakke, hals, overarm, rygg og korsrygg. I tillegg kan man justere Flex, slik at man enkelt kommer til områdene som skal masseres. Dessuten kan man enkelt regulere trykket og skyve puten til siden for å komme til riktig punkt med Flex massasjeputen. Det er også lettere å massere nakke, overarm og hals uten å måtte støtte seg på en stolrygg eller sofarygg (se bilder).





Underarmer



Hender



Overside lår



Side lår



Nedre lår



Fotter

SLIK MASSERER DU

Underarmer - Flex massasjepute legges på armstøtten til en sofa eller stol, deretter masseres en arm om gangen.

Hender - puten legges på kneet og hendene på Flex massasjepute.

Lår - det er lettest å legge Flex massasjepute langt ute på kanten av en sofa eller stol, deretter masseres et lår om gangen. Man kan også ligge på sengen eller sofaen på samme måte.

Overside lår - legg Flex massasjepute på låret og trykk ned for ønsket effekt.

Side lår - legg FLEX massasjepute på en sofa eller stol, slik at den får støtte av armlenet.

Hofte - legg FLEX massasjepute i hjørnet på sofaen eller stolen og trykk hoften mot puten.

Legger - er lettest å massere ved å bruke en fotskammel eller ligge i sengen/sofaen.

Fotter - legg FLEX massasjepute foran en sofa eller stol, masser en fot av gangen eller begge samtidig (se bilder).



AKTIVE BÅND

De aktive båndene kan lett henges inn i FLEX massasjepute gjennom de sølvfargede hullene på sidene av FLEX massasjepute. Det er en borrelås på innsiden av de aktive båndene, dermed kan lengden lett justeres (se bilder).

- Flex massasjepute må ikke brukes mer enn 30 minutter på kroppen.
- Etter at massasjen er avsluttet må du vente i ca. to (2) timer før ny bruk.
- Det anbefales ikke å bruke Flex massasjepute i mer enn 3–5 minutter på hvert område til å begynne med, dette kan føre til muskelsmerter.
- Unngå å massere direkte på ryggraden.
- Medisinske merknader: Hvis din lege eller ortoped ikke forbyr massasje med Flex massasjepute kan du gjerne bruke den. Massasje skal aldri føles ubehagelig. For mye massasje kan skade kroppen. Gravide kvinner, syke personer og små barn skal ikke bruke massasjeputen. Personer med skader på ryggraden eller for nylig opererte kan massasje være direkte skadelig og må derfor unngås. Spør alltid legen din, dersom du er usikker.

BETJENINGSFELT

ON/OFF-bryteren starter FLEX massasjepute. Ved oppstart starter alltid den infrarøde varmen. Vil du slå denne av, trykk en gang til på ON/OFF-bryteren. En timer slår av Flex massasjepute etter 15 minutter. Vil du fortsette å massere trykker du på ON/OFF-bryteren igjen. Vil du avslutte massasjen før det har gått 15 minutter - hold ON/OFF-bryteren nede i ca. 5 - 10 sekunder.

VIBRASJON starter vibrasjon i Flex massasjepute og kan kun brukes sammen med Shiatsu massasje.

FEILRETTING

Feil

FLEX massasjepute fungerer ikke på tross av at adapter er forbundet.

Retting

Se til at adapter er forbundet.

Se om FLEX massasjepute virker med 12 volt adapter for å se om det er feil på adapter.

FLEX massasjepute er muligens overopphetet. Den blir da slått av automatisk. La puten kjøle seg ned i ca. 30-40 minutter. Deretter virker den som normalt.

SIKKERHETSHENVISNINGER

MC – G5 FLEX massasjepute har en godkjent CE-merking og tilsvarende gjeldende regler for tekniske og sikkerhetsmessige krav. Vær oppmerksom på følgende angående disse sikkerhetshenvisningene:

- Flex massasjepute må skilles fra adapter etter bruk.
- Ikke bruk ledningen til å trekke adapter ut av stikkontakten.
- Bruk kun godkjente stikkontakter.
- FLEX massasjepute skal kun renses med et mykt tørkle eller et mildt rengjøringsmiddel.
- FLEX massasjepute kan åpnes med glidelåsen på siden og innsiden kan renses.
- Ikke bruk løsningsmidler.



El-Kretsen →



GARANTIBESTEMMELSER

GARANTI

Ved forutsetning av at MC-G5 FLEX massasjepute ikke utsettes for direkte inngrep/pleiehenvisninger følges, er det en to (2) års garanti på driftsdeler og materialer.

Kjøpsdato: _____

For enkel og rask håndtering av garantiklager kontakt vennligst info@sableline.se

Beskriv feil, oppgi navn, adresse og telefonnummer, tilføy en kopi av garantiseddler eller kvittering for kjøpet.

Sableline Sweden AB

Jordgubbsvägen 3

523 61 Gällstad

Tel. 0321-135 50

Fax. 0321-135 52

info@sableline.se

www.sableline.se

SIKKERHEDSHENVISNINGER

Læs grundigt henvisningerne igennem før du anvender massagepuden, for at garantere den korrekte funktion og en optimal effekt.

Denne massagepude er i overensstemmelse med godkendte tekniske principper og gyldige sikkerhedsbestemmelser. Disse brugshenvisninger bør opbevares.

- Alle reparationer skal udføres af fagfolk. Fejlagtig betjening og ukorrekte reparationer er af sikkerhedsmæssige grunde ikke tilladt og medfører, at garantien mister sin gyldighed.
- Tag aldrig fat i kontakten med våde hænder.
- Undgå at FLEX-massagepuden kommer i kontakt med vand eller direkte sollys.
- Vær opmærksom på at kontakten til massagepuden trækkes fra stikkontakten når den ikke bruges i en længere periode.
- Kontakter eller ledninger som er skadet skal ikke tages i brug. En skadet kontakt skal udskiftes af producenten eller en servicemedarbejder (garantitid 2 år), derefter kan den købes hos producenten (se garanti). Hvis der skulle opstå en fejl, skal kontakten til Flex-massagepuden øjeblikkeligt trækkes fra stikkontakten. Vi tager intet ansvar for skader som opstår pga. fejlagtig håndtering.
- For at forhindre en overanstrengelse af muskler og nerver skal massagepuden ikke anvendes længere en den anbefalede anvendelsestid.
- For at forhindre unødvendige skader på massagepuden må der skal aldrig bruges skarpe eller spidse genstande på FLEX-massagepuden.
- Under graviditet og/eller ved smerter i massageområdet skal en massage med FLEX-massagepuden undgås: Desuden heller ikke ved hovedsygdomme, nyligt skadede områder, tromboemboliske lidelser, betændelser og alle slags hævelser, kræft. Det anbefales at spørge lægen i tilfælde af andre alvorlige sygdomme.
- Når du kører bil må FLEX-massagepuden ikke anvendes.
- Hvis du er bruger du elektroniske hjælpemidler, f.eks. pacemaker, skal du spørge lægen før du anvender massagepuden.

EMBALLAGENS INDHOLD

- MC – G5 Flex-massagepude
- Elektrisk adapter
- 12 volt biladapter
- Aktive bånd

TEKNISKE DATA

- MC-G5 Flex massagepude
- Artikel nr. 14-600-00.
- Timer 15 min.
- Indgang 100-240 volt 50/60 Hz 0,8 A
- Udgang 12 volt 2500mA
- Nominel effekt 30W
- Certifikat

DRIFTSVEJLEDNING

MC-G5 FLEX-MASSAGEPUDEN KAN ANVENDES TIL HELE KROPPEN

Nakke – hals – skuldre – ryg – lænd – lår – ben – fødder – hænder – arme

FLEX - denne praktiske og fleksible massagepude løser forsigtigt musklerne og sørger for hurtigt velbefindende, uden at du skal forlade sofaen eller stolen. Få behagelig pleje i dit eget hjem, du får en massage som fjerner stress i sjælen og sindet og kroppen kommer i balance igen. De fire ergonomisk udformede massagehoveder i FLEX-massagepuden sørger for en massage med rolige cirkelbevægelser på de ønskede områder på kroppen. Med varmfunktionen varmes musklerne forsigtigt op og du vil hurtigt mærke en dejlig følelse af velvære i hele kroppen. En regelmæssig massage med FLEX-massagepuden stimulerer også nerverne og øger stofskiftet. Blodcirkulationen stimuleres og spændinger forsvinder. Blokeringer eller forstyrrelser i indre organer påvirkes positivt. Shiatsu-massage giver altid en positiv effekt, uanset om massagen foretages for at forebygge problemer eller for at slappe af og aktivere livsenergien. En regelmæssig og god udført massage forbedrer blodcirkulationen, giver smertelindring ved stiv nakke og forspændte skuldre, men styrker også de store muskelgrupper i ryggen. Massage får nerverne til å fungere bedre, desuden øges stofskiftet i kroppen. Massage af reflekspunkterne under fødderne giver en positiv og harmonisk følelse i hele kroppen.



SHIATSU-MASSAGE løser dybt siddende spændinger, styrker rygmuskulaturen og aktiverer lymfedræneringen/blodcirkulation.



OPVARMNING øger den dybe effekt og gør muskulaturen blød.



VIBRATION virker godt mod kronisk smerte og øger blodcirkulationen.

Fire massagehoveder masserer i runde bevægelser - nakke, hals, skuldre, ryg, lænd, lår, ben, hænder og fødder får en utrolig behagelig massage. FLEX-massagepuden masserer i to retninger - med uret og mod uret. Den har en indbygget infrarød varmfunktion og en vibrationsfunktion. FLEX-massagepuden kan tilsluttes til 220 volt eller 12 volt (adapter for 12 volt følger med) og kan anvendes i bilen, båden, campingvognen eller autocamperen.

Ved massering af nakke, hals, overarm, ryg og lænd er det nemmest at bruge de aktive bånd som er inkluderet i leveringen. De aktive bånd sørger for at man får placeret FLEX-massagepuden optimalt på nakke, hals, overarm, ryg og lænd. Desuden kan man justere Flex-massagepuden sådan, at man nemt kan nå de områder som skal masseres. Man kan også enkelt regulere trykket og flytte puden til siden, for at nå de rigtige punkter Flex-massagepuden. Det er også lettere at massere nakke, overarm og hals uden at måtte støtte sig mod en stolryg eller sofaryg (se billeder).





SÅDAN MASSERER DU

Underarme – Flex-massagepuden lægges på armstøtten af en sofa eller stol, derefter masseres en arm ad gangen.

Hænder - puden lægges på knæet og hænderne på Flex-massagepuden.

Lår - det er lettest at lægge Flex-massagepuden langt ude på kanten af en sofa eller stol, derefter masseres et lår om gangen. Man kan også ligge på sengen eller sofaen for at udføre denne massage.

Overside lår - læg Flex-massagepuden på låret og tryk så ned med den ønskede kraft.

Sidlige lår - læg FLEX-massagepuden på en sofa eller stol, sådan at den får støtte af armlænet.

Hofte - læg FLEX-massagepuden i hjørnet af sofaen eller stolen og tryk hoften mod puden.

Ben - er lettest at massere ved at bruge en fodskammel eller ved at ligge i sengen/på sofaen.

Fødder - læg FLEX-massagepuden foran en sofa eller stol, massér en fod ad gangen eller begge samtidigt (se billeder).



AKTIVE BÅND

De aktive bånd kan nemt hænges ind i FLEX-massagepuden gennem de sølvfarvede huller på siden af FLEX-massagepuden. Det findes en velcrolukke på indersiden af de aktive bånd, dermed kan længden nemt justeres (se billeder).

- Flex-massagepuden må ikke anvendes i mere end 30 minutter på kroppen.
- Efter at massagen er afsluttet skal du vente i ca. to (2) timer før massagepuden anvendes på ny.
- Til at begynde med anbefales det, ikke at anvende Flex-massagepuden i mere end 3–5 minutter på hvert område, dette kan føre til muskelsmerter.
- Undgå at massere direkte på ryggraden.
- Medicinske henvisninger: Hvis din læge eller ortopæd ikke forbyder massage med Flex-massagepuden, kan du gerne anvende den. En massage må aldrig føles ubehageligt. For meget massage kan ska-

de kroppen. Gravide kvinder, syge personer og små børn må ikke anvende massagepuden. For personer med skader på ryggraden eller nylig opererede kan massage være direkte skadelig og skal derfor undgås. Spørg altid lægen, hvis du er usikker.

BETJENINGSFELT

ON/OFF-kontakten starter FLEX-massagepuden. Ved opstart starter altid den infrarøde varme-funktion. Vil du slå denne af, skal du trykke endnu en gang på ON/OFF-kontakten. En timer slår Flex-massagepuden fra efter 15 minutter. Vil du fortsætte med at massere, skal du trykke på ON/OFF-kontakten igen. Vil du afslutte massagen før 15 minutter er udløbet - hold ON/OFF-kontakten nede i ca. 5 - 10 sekunder.

VIBRATION starter vibrationsfunktionen i Flex-massagepuden og kan kun anvendes sammen med Shiatsu massage.

FEJLAFHJÆLP

Fejl

FLEX-massagepuden virker ikke på trods af at adapteren er forbundet.

Afhjælp

Kontrollér at adapteren er forbundet.

Kontrollér om FLEX-massagepuden virker med 12 volt adapteren for at se, om det er fejl på adapteren.

FLEX-massagepuden er muligvis overophedet. I dette tilfælde slår den automatisk af. Lad puden afkøle i ca. 30-40 minutter. Derefter virker den som normalt.

SIKKERHEDSHENVISNINGER

MC – G5 FLEX-massagepuden har en godkendt CE-mærkning og er i overensstemmelse med de gældende regler for tekniske og sikkerhedsmæssige krav. Vær opmærksom på følgende angående disse sikkerhedshenvisninger:

- Flex-massagepuden skal skilles fra adapteren efter afsluttet anvendelse.
- Træk aldrig i ledningen, for at trække stikket fra stikkontakten.
- Brug kun godkendte stikkontakter.
- FLEX-massagepuden må kun renses med en blød klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- FLEX-massagepuden kan åbnes med lynlåsen på siden, hvorefter indersiden kan renses.
- Anvend aldrig opløsningsmidler.



GARANTIBESTEMMELSER

GARANTI

Under forudsætning af, at MC-G5 FLEX-massagepuden ikke udsættes for direkte indgreb/plejehenvi-
ninger følges, gives en to (2) års garanti på driftsdele og materiale.

Købsdato: _____

For enkel og rask håndtering af garantiklager kontakt venligst info@sableline.se

Beskriv fejlen, opgiv navn, adresse og telefonnummer, tilføj en kopi af garantiseddels eller købsbevis.

Sableline Sweden AB

Jordgubbsvägen 3

523 61 Gällstad

Tel. 0321-135 50

Fax. 0321-135 52

info@sableline.se

www.sableline.se

TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen hierontatyönnä käyttöä, varmistaaksesi sen toimintaa ja optimaalista tehoa.

Tämä hierontatyönnä on yhdenmukainen tunnettujen teknisten käytäntöjen sekä ajankohtaisten turvallisuusohjeiden kanssa.

Säästä nämä käyttöohjeet kuivassa paikassa.

- Alan ammattimiestä on käytettävä kaikkiin tuotekorjauksiin. Väärinkäyttö ja kielletyt korjaukset eivät ole turvallisuussyistä sallitut sekä kumoavat tuotevalmistajan takuuvastuuden.
- Sähkökosketinta ei missään tapauksessa saa koskettaa kostein käsin.
- FLEX hierontatyönnä ei saa olla kosketuksissa veteen eikä sitä saa alistaa suoraan auringonvalolle.
- Pidä huolta, ettei hierontatyönnä ole sähköverkkoon kytketty, kun se ei ole käytössä pidemmän ajan.
- Älä käytä viottuneita pistokkeita tai sähköjohtoja. Vain valmistaja tai huoltoilike saa vaihtaa viottuneen pistokkeen (takuu aika 2 vuotta). Sen jälkeen niitä voi ostaa valmistajalta (kts. takuutodistus-ta). Vikailmoituksen sattuessa FLEX hierontatyönnän verkkosovitin on heti kytkettävä pois päältä. Valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä.
- Vältäaksesi ylläsiittuneita lihaksia ja hermoja, ei suositeltua käyttöaika tule ylittää.
- Älä koskaan käytä teräviä tai pistäviä esineitä FLEX hierontatyönnän läheisyydessä, vältäaksesi sen turhaa vahingoittumista.
- FLEX hierontatyönnän käyttöä on vältettävä raskauden, ihosairauksien, tromboottisten sairauksien, syövän ja vakavan päänsäryn aikana sekä äskettäin vahingoittuneiden kehoalueiden, tulehduksien ja turvotuksien kohdalla ja/tai koetessa kipua hierontakohdassa. Neuvottele lääkärisi kanssa muiden vakavien sairauksien suhteen.
- Älä käytä FLEX hierontatyönnä, kun ajat autoa.
- Ennen käyttöä neuvottele lääkärisi kanssa, jos käytät elektronisia apulaitteita, kuten sydämentahdistinta.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- MC – G5 Flex hierontatyönnä
- Verkkosovitin
- 12 voltin autosovitin
- Aktiivihihnat

TEKNISET TIEDOT

- MC-G5 Flex hierontatyönnä.
- Tuote nro. 14-600-00.
- Ajastin 15 min.
- Input 100-240 volttia, 50/60 Hz 0,8 A
- Output 12 volttia, 2500 mA
- Nimellisteho 30 W
- Sertifikaatti

KÄYTTÖOHJEET

MC-G5 FLEX HIERONTATYNYNY SOPII HYVIN KOKO KEHON HIERONTAAN

Niska – olkapäät – lapaluut – selkä – selkänotko – reidet – pohjeet – jalat – kädet – käsivarret

FLEX hierontatyyny on käytännöllinen ja monipuolinen apuväline, joka hellävaraisesti pehmentää lihaksesi sekä lisää hyvän olon tunnettasi ilman, että sinun on noustava sohvasta tai nojatuolistasi. Suo itsellesi tosi terveystilähdde-elämys omassa kodissasi ja koe hieronta, joka lievittää selusi ja kehosi stressit sekä kohentaa mielenrauhaasi. FLEX hierontatyynyn neljä ergonomisesti muotoillut hierontapäät kehittävät rauhoittavat hierontakiertoliikkeet haluamasi kehoalueelle. Lämpötoiminta lämmittää ja pehmentää lihaksesi hellävaraisesti, jonka jälkeen muutamassa minuutissa ainutlaatuinen hyvän olon tunne leviää kehossasi. Säännöllinen FLEX hierontatyynyn käyttö elvyttää myös hermojasi ja kohentaa aineenvaihdontaasi. Tehostat verenkiertoasi ja itsepäiset jännitykset hellittävät. Sisäelinten tukkeumat tai häiriöt saavat myönteisen sysäyksen. Shiatsuhieronta on aina myönteinen vaikutus eikä yhtään ole väliä, jos hieronta on tarkoitettu häiriöiden ehkäisyyn tai vain rentoutuksen vuoksi ja elinvoiman virkistämiseen. Säännöllinen ja hyvin suoritettu hieronta parantaa verenkiertoa sekä antaa jännityksien kipulievitystä niskassa ja hartioissa samalla kun myös selän suuret lihasryhmitykset vahvistuvat. Hieronta elvyttää myös hermoja toimimaan moitteettomasti sekä tehostaa kehon aineenvaihduntaa. Jalkojen alla olevien refleksipisteiden hieronta kehittää myönteisen ja sopusointuisen tunteen koko kehossa.



SHIATSUHIERONTA purkaa syvällä olevat jännitykset ja vahvistaa selkälihaksistoa samalla kun imusuonivalutuksen ja verenkierron toiminta tehostuu.



LÄMMITYS lisää syvyyksivaikutusta ja pehmentää lihaksistoa.



TÄRINÄ vaikuttaa myönteisesti krooniseen kipuun ja elvyttää verenkiertoa.

Neljä hierontapäätä hierovat erittäin mukavin kiertoliikkein niskaa, olkapäitä, lapaluuta, selkää, selkänotkoa, reisiä, pohjeita, käsiä sekä jalkoja. FLEX hierontatyyny hieroo kahdessa suunnassa, myötä- ja vastapäivään sisäänrakennetulla infralämmityksellä ja värinällä. FLEX hierontatyynyn voi liittää 220 volttiin tai 12 volttiin (12 voltin sovitin on toimitukseen liitetty) ja sitä voi näin ollen käyttää myös henkilöautossa, veneessä, asuntovauvussa tai matkailuautossa.

Yksinkertainen tapa hieroa niskaa, hartioita, olkavarsia, selkää ja selkänotkoa on käyttää pakkauksen mukaanliitettuja aktiivisia hihnoja. Aktiivisia hihnoja käyttäen FLEX hierontatyynyn optimaalinen sijoitus mahdollistuu niskassa, hartioilla, olkavarsilla, selässä ja selkänotkossa samalla kun FLEX hierontatyynyä voi säätää, jotta helposti yltää hieromaan vaativissa kohdissa. Muita etuja on, että paineensäätö on helpotettu sekä sivusuuntaiset liikutukset on mahdollistettu, jotta FLEX hierontatyyny yltää tarkoituksenmukaiseen kohtaan sekä helpottaa niskan, olkavarsien ja hartioiden hierontaa ottamatta tukea korkeasta sohvasta tai nojatuolin selästä (kts. kuvia).





Olkavarret



Kädet



Yläosat



Reisien sivut



Pienet reidet



Jalat

HIERONTAAN

Olkavarret: Aseta FLEX hierontatyyny sohvan tai nojatuolin käsinojalle. Hiero käsivarsi kerrallaan.

Kädet: Aseta FLEX hierontatyyny polvillesi ja kädet tyynylle.

Pohjeet: Pohjeiden hieronta helpottuu, jos FLEX hierontatyyny on asetettu uloimpaan kohtaan sohvassa tai nojatuolissa. Sen jälkeen voit hieroa pohjeen kerrallaan. Tietysti voit tehdä samoin maaten sängyssä tai sohvassa.

Reidet: Aseta FLEX hierontatyyny reiden päälle ja paina alaspäin toivottuun tehoon.

Reisien sivut: Aseta FLEX hierontatyyny sohvaan tai nojatuoliin siten, että se saa tukea käsinojasta hieronnan aikana.

Lantio: Aseta FLEX hierontatyyny vinottain sohvan tai nojatuolin käsinojaa vasten ja paina lantiota sitä vasten.

Pohjeet: Yksinkertaisin hieronta on jalkapallia käyttäen tai maaten sängyssä tai sohvassa.

Jalat: Aseta FLEX hierontatyyny sohvan tai nojatuolin eteen ja hiero yhtä jalkaa kerrallaan tai samanaikaisesti molempia jalkoja (kts. kuvia).



AKTIIVIT HIHNAT

Aktiivit hihnat ovat helposti FLEX hierontatyynyyn kytketyt tyynyn sivuihin kiinnitettyjen hopeanvärisien silmukoiden kautta. Aktiivisten hihnojen pituus on helposti säädetty hihnojen sisäpuolisen tarrakiinnityksien kautta (kts. kuvia).

- Älä käytä FLEX hierontatyynyä keholle 30 minuuttia kauemmin.
- Päätetyn hieronnan jälkeen on odotettava noin 2 tuntia ennen seuraavaa hierontaa.
- Suosittelemme, ettei FLEX hierontatyynyä käytetä alussa kauemmin kuin 3–5 minuuttia kehon osaa kohti, koska se saattaa aiheuttaa harjoituskipua.
- Selkärangan kohtihierontaa on vältettävä.
- Lääketieteelliset ohjeet: Ellei lääkärisi tai ortopedisi ole nimenomaan kieltänyt hierontaa, voit epäroimättä nauttia FLEX hierontatyynystäsi. Hieronta ei koskaan saa tuntua epämiellyttävältä. Liioiteltu hieronta voi vahingoittaa kehoa. Hierontatyynyn käyttö ei sovi raskaille naisille, sairaille henkilöille tai pienille lapsille. Hieronta voi olla suoranaisesti vahingollinen henkilöille, jotka ovat selkärangan sa vahingoittaneet tai juuri leikkauksesta päässeet, jolloin sitä on ehdottomasti vältettävä. Neuvottele aina lääkärisi kanssa, jos olet epävarma käytöstä.

OHJAUSPANEELI

ON/OFF käynnistää FLEX hierontatyynyn. Infralämmitys käynnistyy aina tyynyn käynnistyksen yhteydessä. Paina kerran ON/OFF-painiketta, jos haluat sulkea lämmityksen. Ajustin sulkee FLEX hierontatyynyn 15 minuutin jälkeen. Paina ON/OFF-painiketta vielä kerran, jos haluat jatkaa hierontaa. Paina ja pidä ON/OFF-painiketta painettuna n. 5 – 10 sekuntia, jos haluat päättää hieronnan ennen kuin 15 minuuttia on kulunut.

VIBRATION-painike käynnistää tärinän FLEX hierontatyynyssä, mutta sitä on käytettävä vain Shiat-suhieronnan yhteydessä.

VIAN KORJAUS

Vika

FLEX hierontatyyny ei toimi, vaikka verkkosovitin on kytketty.

Korjaus

Tarkista, että verkkosovitin on kytketty. Tarkista, jos FLEX hierontatyyny toimii 12 voltin sovitimmella, toteaksesi mahdollisen vian verkkosovittimessä.

FLEX hierontatyyny voi olla ylikuumentunut, jolloin se automaattisesti kytkeytyy pois päältä. Anna tyynyn kylmentyä n. 30-40 minuuttia, jolloin sen normaali toiminta palautuu.

TURVALLISUUSOHJEET

MC – G5 FLEX hierontatyyny on hyväksytty CE-merkintään ja on yhdenmukainen ajankohtaisten teknisten sääntöjen sekä turvallisuusvaatimusten kanssa. Tämän turvallisuusnäkökannan takia sinun on huomioitava seuraavat kohdat:

- Irrota FLEX hierontatyyny sovitimesta käytön jälkeen.
- Älä kiskaise sähköjohdosta, kun irrotat sovitinta verkosta.
- Käytä ainoastaan hyväksytyjä sähkökoskettimia.
- Puhdista FLEX hierontatyyny ainoastaan pehmeällä pyyheellä vettä tai mietoa puhdistusainetta käyttäen.
- FLEX hierontatyyny on avattavissa sivussa olevan vetoketjun kautta, jonka jälkeen sisäpuolen puhdistus on mahdollista.
- Älä koskaan käytä liuotteita puhdistuksessa.



El-Kretsen →



TAKUUEHDOT

TAKUU

MC-G5 FLEX hierontatyynyn takuu on 2 vuotta, koskien moottoria sekä päällystettä, edellyttäen että huolto-ohjeita on seurattu eikä tyynyä ole väärinkäytetty, vahingoitettu tai muunneltu millään tavalla.

Ostopäivämäärä: _____

Takuuasioden helpompaan ja nopeampaan käsittelyyn, käytä sähköpostiosoitetta: info@sableline.se

Kirjoita vika/viat, nimesi, osoitteesi ja puhelinnumerosi sekä liitä takuutodistuksen tai ostokuitin kopio viestiin.

Sableline Sweden AB

Jordgubbsvägen 3

523 61 Gällstad

Tel. 0321-135 50

Fax. 0321-135 52

info@sableline.se

www.sableline.se

GRATTIS till Ert köp av Flex massagekudde från Sabeline Healthcare. För att få ut så mycket som möjligt av denna produkt ber vi Er noga läsa igenom denna bruksanvisning innan användning.

OHUTUSJUHISED

Lugege juhised enne massaažipadja kasutamist tähelepanelikult läbi, et tagada padja korrektne töö ja optimaalne mõju.

See massaažipadi vastab kõigile asjaomastele tehnikanõuetele ja kehtivatele ohutuseeskirjadele.

Hoidke see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

- Remonditöid tohib teha ainult spetsialist. Puudulik kasutamine ja omavoliline remont ei ole ohutuse huvides lubatud ja toob kaasa garantii kehtetuks muutumise.
- Ärge puudutage pistikut kunagi märgade sõrmedega.
- Vältige FLEXi massaažipadja kokkupuudet vee ja otsese päikesekiirgusega.
- Kui te massaažipatja pikemat aega ei kasuta, lahutage see vooluvõrgust.
- Patja ei tohi kasutada, kui pistikud või kaablid on kahjustunud. Kahjustunud pistik tuleb lasta tootjal või klienditeenindusel välja vahetada (garantii 2 aastat). Pärast garantiiaja möödumist võib tootjalt tellida uue pistiku (vt garantiitingimusi). Veateate korral tuleb FLEXi massaažipadja toiteadapter kohe välja lülitada. Me ei vastuta väärkasutusest tuleneva kahju eest.
- Lihaste ja närvide ülekoormuse vältimiseks ei tohi soovituslikku kasutusaega ületada.
- FLEXi massaažipadjal asjatute kahjustuste vältimiseks ärge kasutage koos padjaga kunagi teravaid esemeid.
- Raseduse ja/või masseeritava piirkonna valu korral ei tohi FLEXi massaažipatja kasutada. Samuti ei tohi massaažipatja kasutada peapiirkonna vaevuste korral, värskete vigastuste piirkonnas, trombootiliste haiguste korral, väliste mõjude tõttu tekkinud põletike ja tursete piirkonnas ning vähi korral. Teiste raskete haiguste korral pidage nõu arstiga.
- FLEXi massaažipatja ei tohi kasutada sõiduki juhtimise ajal.
- Kui kasutate elektroonilisi terviseabivahendeid, pidage enne massaažipadja kasutamist nõu oma arstiga.

PAKENDI SISU

- MC – G5 Flexi massaažipadi
- toiteadapter
- 12 V autoadapter
- aktiivsed rihmad

TEHNILISED ANDMED

- MC-G5 Flexi massaažipadi.
- tootenr 14-600-00.
- taimer 15 min
- sisend 100–240 V 50/60 Hz 0,8 A
- väljund 12 V 2500 mA
- nimivõimsus 30 W
- sertifikaat

KASUTUSJUHEND

MC-G5 FLEXI MASSAAŽIPATJA VÕIB KASUTADA KOGU KEHAL

Kukal – kael – õlad – selg – nimmepiirkond – reied – sääred – jalalabad – käelabad – käevarrad

FLEX – see praktiline ja paindlikult kasutatav massaažipadi lõdvestab õrnalt lihaseid ning kindlustab niiviisi heaolu, ilma et peaksite diivaniilt või tugitoolist üles tõusma. Lubage endale täiesti isiklik heaolu-oaas oma kodus ning nautige massaaži, mis leevendab vaimset stressi ja viib teie keha ja vaimu uuesti tasakaalu. FLEXi massaažipadja neli ergonomilise kujuga massaažipead teevad soovitud kehaosadel meeldivat ringjat massaaži. Soojendusfunktsioon soojendab ettevaatlikult lihaseid ning vaid mõne minutiga tekib heaolutunne, mis voogab üle terve keha. FLEXi massaažipadja regulaarne kasutamine stimuleerib lisaks närve ja parandab ainevahetust. Verevarustus paraneb ning kangekaelsed pinged kaovad. Avaldab positiivset mõju siseorganite ummistustele ja häiretele. Shiatsu massaažil on alati positiivne mõju ning pole vahet, kas massaaži kasutatakse probleemide ennetamiseks või lihtsalt lõdvestumiseks ja värskel eluenergia aktiveerimiseks. Regulaarne ja hea massaaž parandab verevarustust ning leevendab pingevalu kuklas ja õlgades, samas tugevdab suuri lihusrühmi seljas. Massaaž stimuleerib ka närvide talitlust ning parandab organismi ainevahetust. Jalataldadadel asuvate massaažipunktide stimuleerimine tekitab positiivse ja harmoonilise tunde kogu kehas.



SHIATSU MASSAAŽ vabastab süvapinged ning tugevdab seljalihaseid, samuti aktiveeritakse lümfivedeliku voolu ja verevarustust.



SOOJENDAMINE suurendab süvamõju ning lõdvestab lihaseid.



VIBRATSIOON avaldab positiivset mõju kroonilise valu korral ning parandab verevarustust.

Neli massaažipead masseerivad ringjate liigutustega kukalt, selga ja kaela, samuti õlgu, nimmepiirkonda, reisi, sääri, käelabasisid ja jalalabasisid. FLEXi massaažipadi masseerib kahes suunas – päri- ja vastupäeva – ning sellel on sisseehitatud infrapunasoojenduse ja vibratsiooni funktsioon. FLEXi massaažipadja saab ühendada tavalisse 220 V pistikupesaga ning seetõttu on see kasutatav ka autos, vagunelamus, autokaravanis ja paadis.

Kukla, kaela, õlavarte, selja ja nimmepiirkonna masseerimiseks on kõige lihtsam kasutada pakendis olevaid aktiivseid rihmu. Aktiivsed rihmad võimaldavad paigaldada FLEXi massaažipadja optimaalselt kuklale, kaelale, õlavartele, seljale ja nimmepiirkonda ning suunata patja kohtadesse, mida soovitakse masseerida. Lisaeelis on, et survet ja külgsuurtust saab hõlpsalt muuta ning Flexi massaažipatja õigesse kohta viia, et kukalt, kaela või õlavarsi ilma diivani või tugitooli seljatoeta masseerida (vt pilte).





Küünarvarred



Käelabad



Reie pealmine osa



Reie küljed



Alumised reied



Jalalabad

MASSEERIMINE

Küünarvarred – asetage Flexi massaažipadi diivani või tugitooli käetoole ja masseerige korraga ühte kätt.

Käelabad – asetage massaažipadi põvedele ja käed Flexi massaažipadjale.

Reied – kõige lihtsam on panna Flexi massaažipadi diivani või tugitooli istepadjale ettepoole ja masseerida ühte reit korraga. Muidugi võite ka voodil või diivanil lamada.

Reie pealmine osa – asetage Flexi massaažipadi reiele ning vajutage patja kätega, kuni saavutate soovitud surve.

Reie küljed – asetage Flexi massaažipadi diivanile või tugitoolile käetoole ja reie vahele.

Puusad – asetage Flexi massaažipadi diivani või tugitooli tagumisse nurka ja vajutage puusad selle vastu.

Sääremarjad – kõige lihtsam on kasutada pinki või teha massaaži voodis või diivanil pikali olles.

Jalalabad – asetage Flexi massaažipadi diivani või tugitooli ette maha ning masseerige korraga ühte jalga või mõlemat jalga (vt pilt).



AKTIIVSED RIHMAD

Aktiivseid rihmu võib kinnitada massaažipadjale selle küljes olevate hõbedaste aasade abil. Aktiivsete rihmade pikkust saab reguleerida takjakinnituste abil (vt pilt).

- Ärge kasutage Flexi massaažipatja korraga kauem kui 30 minutit.
- Pärast massaaži lõppu oodake vähemalt kaks (2) tundi, enne kui kasutate massaažipatja uuesti.
- Soovitame kasutada Flexi massaažipatja ühel kehaosal alul 3–5 minutit, kuna muidu võib tekkida lihaskasv.
- Vältige otse selgrool masseerimist.
- Meditsiinilised märkused: Kui arst või ortopeed pole massaaži otsesõnu keelanud, võite Flexi massaažipatja oma heaolu parandamiseks kasutada. Massaaž ei tohi kunagi tekitada ebameeldivat tunnet. Liigne massaaž võib keha kahjustada. Rasedad, lapsed ega haiged ei tohi massaažipatja kasutada. Kahjustunud selgrooga või hiljuti opereeritud inimestele võib massaaž otseselt kahjulik olla ning seda tuleks seetõttu vältida. Kui te pole kindel, pöörduge arsti poole.

JUHTELEMENDID

ON/OFF-lüliti käivitab FLEXi massaažipadja. Massaažipadja käivitumisel lülitub alati sisse ka infrapunasoojendus. Kui seda ei soovita sisse lülitada, vajutage uuesti ON/OFF-lülitit. Sisseehitatud taimer lülitab Flexi massaažipadja 15 minuti pärast automaatselt välja. Kui soovite massaaži jätkata, vajutage uuesti ON/OFF-lülitit. Kui soovite massaaži lõpetada enne 15 minuti möödumist, hoidke ON/OFF-lülitit umbes 5–10 sekundit vajutatuna.

Lüliti **VIBRATION** lülitab sisse Flexi massaažipadja vibratsioonifunktsiooni. Seda saab kasutada ainult koos shiatsu massaažiga.

VIGADE KÕRVALDAMINE

Viga

FLEXi massaažipadi ei tööta, kuigi toiteadapter on ühendatud.

Abi

Kontrollige, kas toiteadapter on toitevõrku ühendatud.

Kontrollige, kas FLEXi massaažipadi töötab 12 V adapteriga – nii saate kindlaks teha, kas toiteadapter on vigane.

FLEXi massaažipadi võib olla ülekuumenenud. Ülekuumenemise korral lülitub see automaatselt välja. Laske massaažipadjal umbes 30–40 minutit jahtuda. Seejärel peaks padi taas tavapäraselt töötama.

OHUTUSJUHISED

MC – G5 FLEXi massaažipadjal one CE-märgis ja see vastab kehtivatele tehnikaeeskirjadele ja ohutusnõuetele. Ohutuse huvides tuleb arvestada alljärgneva:

- Lahutage Flexi massaažipadi pärast iga kasutamist toitevõrgust.
- Ärge tõmmake toitevõrgust lahutamiseks kaablist.
- Kasutage ainult lubatud vooluallikaid.
- Puhastage FLEXi massaažipatja ainult pehme lapi või õrna puhastusvahendiga.
- FLEXi massaažipadja küljel oleva luku abil saab massaažipatja avada ning niiviisi padja sisemust puhastada.
- Ärge kasutage lahusteid.



El-Kretsen →



GARANTIITINGIMUSED

GARANTII

Massaažipadja MC-G5 FLEX ajamile ja materjalile antakse kaheaastane (2) garantii eeldusel, et padjale ei avaldata otsest välist mõju ning et järgitakse hooldusjuhiseid.

Ostukuupäev: _____

Garantiinõuete käsitlemise hõlbustamiseks ja kiirendamiseks pöörduge meiliaadressile info@sableline.se

Kirjeldage viga ja öelge oma nimi, aadress ja telefoninumber ning lisage garantiitõendi või ostutšeki koopia.

Sableline Sweden AB

Jordgubbsvägen 3

523 61 Gällstad

Tel. 0321-135 50

Fax. 0321-135 52

info@sableline.se

www.sableline.se

Lined paper for writing with 20 horizontal lines.



SABLELINE
Healthcare



SABLELINE
— S W E D E N —